

<b>Bijdrage voor Fonds voor vorming en vormingsinspanningen</b>	<b>Fonds de formation – Cotisation et efforts de formation</b>
CAO van 27 september 2017 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage voor het “Fonds voor vorming in de scheikundige nijverheid”	CCT du 27 septembre 2017 conclue au sein de la Commission Paritaire de l’industrie chimique relative à la fixation du montant de la cotisation au “Fonds pour la formation dans l’industrie chimique”
<b>ARTIKEL 1</b> Deze CAO is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders (hierna “de werknemer(s)” genoemd) van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid. Met “werknemers” wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.	<b>ARTICLE 1ER</b> La présente CCT s’applique aux employeurs et aux ouvriers (ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) ») des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de l’industrie chimique. Par « travailleurs », il faut entendre les travailleurs masculins et féminins.
<b>ARTIKEL 2</b> Het bedrag van de bijdrage op basis van artikel 3 van de CAO van 22 maart 1989, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid houdende de oprichting van het Fonds voor vorming in de scheikundige nijverheid (KB 10.01.1990; BS 02.02.1990) wordt, overeenkomstig Titel XIII, hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, (BS 28.12.2006), vastgesteld op:  0,20% op de brutolonen van de werknemers voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2018.  Deze bijdrage zal als volgt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden geïnd: – voor het eerste tot en met het vierde kwartaal 2017: nihil – voor het eerste tot en met het vierde kwartaal 2018: 0,40% per kwartaal.  De bedrijven die gelijkaardige initiatieven hebben genomen met het oog op de bevordering van de	<b>ARTICLE 2</b> Le montant de la cotisation sur base de l’article 3 de la CCT du 22 mars 1989, conclue au sein de la Commission Paritaire de l’industrie chimique portant création du Fonds pour la formation dans l’industrie chimique (AR 10.01.1990, MB 02.02.1990), est fixé, conformément au titre XIII, chapitre VIII, sections 1 <sup>ière</sup> et 2 <sup>e</sup> de la loi du 27 décembre 2006 (MB 28.12.2006) portant des dispositions diverses, à:  0,20% calculée sur les salaires bruts des travailleurs pour la période s’étendant du 1 <sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2018.  Cette cotisation sera perçue comme suit par l’Office national de sécurité sociale: – du premier jusques et y compris le quatrième trimestre 2017: néant – du premier jusques et y compris le quatrième trimestre 2018: 0,40% par trimestre.

<p>tewerkstelling van de risicogroepen overeenkomstig Titel XIII, hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (BS 28.12.2006), en deze hebben bekrachtigd in een CAO, die uiterlijk op 1 oktober 2017 voor het jaar 2017 en uiterlijk op 1 oktober 2018 voor het jaar 2018 wordt neergelegd op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg zijn van deze bijdrage vrijgesteld.</p>	<p>Les entreprises qui ont pris des initiatives similaires en vue de promouvoir l'emploi des groupes à risques conformément au Titre XIII, chapitre VIII, sections 1 et 2 de la loi du 27 décembre 2006 contenant des dispositions diverses (MB 28.12.2006), entérinées dans une CCT déposée au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2017 pour l'année 2017 et au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2018 pour l'année 2018 au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, sont dispensées de cette cotisation.</p>
<p><b>ARTIKEL 3</b> Vormingsinspanningen</p> <p>Van de hierboven vermelde totaal gestorte middelen zal een deel van de middelen gedurende de periode van deze CAO in het bijzonder worden aangewend om volgende 2 projecten vorm te geven en verder uit te werken:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Een betere integratie in de sector van personen met een handicap</li> <li>2. Internationale solidariteit</li> </ol> <p>Het beheerscomité van het Fonds voor vorming zal de nodige inspanningen en middelen bepalen conform de bepalingen van artikel 1 en 2 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013 (BS 08.04.2013).</p> <p>In toepassing van artikel 2 van voormeld koninklijk besluit van 19 februari 2013 en in toepassing van het koninklijk besluit van 26 november 2013, wordt ten minste 0,05% van de loonmassa besteed aan initiatieven ten voordele van personen die nog geen 26 jaar oud zijn en tot de risicogroepen behoren.</p> <p>Gedurende de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst zal eveneens binnen het beheerscomité van het Fonds voor vorming een sectoraal aanbod voor outplacement worden geformuleerd.</p>	<p><b>ARTICLE 3</b> Efforts de formation</p> <p>Dans les fonds totaux récoltés mentionnés ci-dessus, une partie des moyens sera en particulier, pour la durée de cette CCT, affectée aux 2 projets suivants à développer et à formaliser:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une meilleure intégration dans le secteur des travailleurs handicapés</li> <li>2. la solidarité internationale</li> </ol> <p>Le comité de gestion du Fonds de formation définit les efforts et moyens conformément aux dispositions de l'article 1 et 2 de l'AR du 19 février 2013 (MB 08.04.2013).</p> <p>En application de l'article 2 de l'arrête royal précité du 19 février 2013 et en application de l'arrête royal du 26 novembre 2013, il est consacré au moins 0,05% de la masse salariale à des initiatives en faveur de personnes qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans et qui appartiennent aux groupes à risques.</p> <p>Pendant la durée de la présente convention collective de travail, une offre sectorielle d'outplacement sera également formulée au sein du comité de gestion du Fonds de formation.</p>
<p><b>ARTIKEL 4</b></p> <p>De heffing en de inning van de bijdragen vastgesteld op basis van artikel 2 van deze CAO worden verzekerd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid in toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de</p>	<p><b>ARTICLE 4</b></p> <p>La perception et le recouvrement des cotisations mentionnées à l'article 2 de la présente CCT sont assurés par l'Office national de sécurité sociale, en application de l'article 7</p>

fondsen voor bestaanszekerheid	de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.
<p><b>ARTIKEL 5</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.</p> <p>Deze CAO zal worden neergelegd op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeids-betrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.</p>	<p><b>ARTICLE 5</b> La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.</p> <p>La présente CCT sera déposée au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.</p>